

**Firmenkontakt:**

X-ident technology GmbH  
Nicole Petzel  
Kreuzauer Straße 33  
52355 Düren  
Tel: +49 (0)2421 597 650  
Fax: +49 (0)2421 597 327  
E-Mail: nicole.petzel@x-ident.com

Internet: [www.x-ident.com](http://www.x-ident.com)

**Pressekontakt:**

TEMA Technologie Marketing AG  
Frank Bärmann/Birgit Merx  
Theaterstraße 74  
52062 Aachen  
Tel: +49 (0)241 88970 -52 / -13  
Fax: +49 (0)241 88970 -42  
E-Mail: [baermann@tema.de](mailto:baermann@tema.de),  
[merx@tema.de](mailto:merx@tema.de)

Internet: [www.tema.de](http://www.tema.de)

## Pressemitteilung

### **X-ident Technologie führt Sehbehinderte und Blinde**

Pilotprojekt in der Schweiz erhöht mit RFID die Mobilität und Autonomie von blinden und sehbehinderten Menschen

Düren, 04.11.2008. RFID-Etiketten von X-ident technology sind Bestandteil eines neuen, vielleicht bahnbrechenden Projekts in der Schweiz, das mit Hilfe von RFID die Mobilität und Autonomie von sehbehinderten und blinden Menschen erhöht. Dabei werden für eine Busreise benötigte Informationen wie Haltestelle, Busnummer, Richtung, Zielstation, die bisher nur auf optischem Wege zu erschließen waren, akustisch verfügbar gemacht. Dies geschieht über ein System aus RFID-Transpondern, portablen Sende-/Empfangseinheiten und fest installierten Sende-/Empfangseinheit in Fahrzeugen. Das System befindet sich zurzeit im Testeinsatz bei den Verkehrsbetrieben St. Gallen / Schweiz. X-ident technology hat dafür jüngst mehrere 10.000 kundenspezifische Etiketten geliefert, die als Transpondereinheiten an die Haltestellen angebracht werden.

Für Nicht-Sehbehinderte ist eine Reise per Bus ein ganz einfacher Vorgang: Die richtige Haltestelle aufsuchen, den Fahrplan studieren, Linie sowie Abfahrtszeit herausuchen, in den richtigen Bus steigen, die Zielhaltestelle abwarten, dem Fahrer ein Zeichen geben und nach erfolgtem Halt aussteigen. Für sehbehinderte und blinde Menschen ist dieser Vorgang eine echte Herausforderung, die man oftmals nur mit Hilfe von Dritten meistern kann. In St. Gallen haben die Verkehrsbetriebe zusammen mit mehreren Blindenvereinen und -verbänden ein Projekt ins Leben gerufen, das alles ändern könnte.

PAVIP Transport heißt das System des Schweizer Ingenieurbüros Bones AG, das dort zum Einsatz kommt. Es stellt bislang nur optische Informationen entlang der Busreise in akustischer Form zu Verfügung und macht Sehbehinderte und Blinde unabhängig von anderen Menschen. PAVIP steht für «Personal Assistant for Visually Impaired People».

### **PAVIP Transport**

Die Idee ist genial. Mittels einem System aus RFID-Transpondern an den Haltestellen, portablen Multifunktionsgeräten bei den Anwendern und fest installierten Sende-/Empfangseinheiten in den Fahrzeugen wird ein Netz aus miteinander kommunizierenden Geräten bereit gestellt, das die Menschen leitet.

Basistechnologie ist RFID.

Der Benutzer scannt mit dem Multifunktionsgerät („Milestone“) einen RFID Transponder an der Haltestelle. Über Sprachausgabe werden Haltestelle, mögliche Busnummern, Fahrtrichtungen und Umgebungsinformationen übermittelt. Dann wählt die Person über Eingabeknöpfe die gewünschte Busnummer aus. Naht ein Bus heran, empfängt Milestone diesen durch Übermittlung von Daten aus einer fest installierten Sende-/Empfangseinheit (PAVIP-Box). Handelt es sich um die gewünschte Linie, vibriert das Handgerät und sagt die Liniennummer und die Fahrtrichtung dieses Busses an. Auf Knopfdruck erhält der Busfahrer über die PAVIP-Box eine Nachricht, dass die sehbehinderte oder blinde Person einsteigen möchte. Während der Fahrt gibt Milestone alle kommenden Haltestellen wieder. Wird die Ziel-Haltestelle angesagt, drückt der Nutzer erneut auf einen Knopf und Milestone sendet den Haltewunsch direkt zur PAVIP-Box, die den Busfahrer informiert.

Für dieses Projekt, das zur Zeit in der Erprobungsphase ist, lieferte X-ident technology speziell angepasste RFID-Etiketten, die als Transpondereinheiten an den Haltestellen fungieren werden.

### **Über X-ident**

Als eigenständige Tochtergesellschaft der Schreiner Group entwickelt und produziert die X-ident technology GmbH RFID Etiketten, Tags und Tickets auf höchstem Qualitätsniveau.

Die Schreiner Group erarbeitet in sieben Geschäftsbereichen intelligente Kennzeichnungslösungen für führende Unternehmen in den Bereichen Automotive, Technik, Pharma und Finanzdienstleistungen sowie für öffentliche Verwaltung.

Das erfahrene Experten-Team für Radio Frequenz Identifikation (kurz RFID), Papier und Folien sowie Klebstoffe bietet für jede Kundenanforderung die passende Lösung. Egal, ob es sich um die Entwicklung eines Transponders oder eines fertigen Produktes handelt, X-ident technology ist für jede RFID-Herausforderung der richtige Lösungspartner.

Durch die hauseigene Druckkompetenz können auch hier individuelle Kundenwünsche realisiert werden.

Und selbstverständlich genügen sämtliche Produkte den höchsten Qualitätsstandards: jedes Produkt wird einem 100% Funktionstest unterzogen, bevor es ausgeliefert wird. Das Qualitätsmanagement der X-ident technology GmbH ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001.

X-ident bietet für jedes Segment kompetente Beratung an, um gemeinsam mit den Kunden Innovationen für Identifizierungs- und Informationssysteme zu schaffen: Lesegeräte, Drucker, Systemintegration und Software.  
Zurzeit beträgt die jährliche Produktionskapazität rund 200 Millionen kontaktlose Datenträger, sprich RFID Tickets, Tags oder Etiketten.

### **Über Bones**

Bones AG ist ein Schweizer Ingenieurbüro mit Sitz in Neuhausen am Rheinfall, welches sich auf die Entwicklung und Produktion von Hilfsmitteln für seheingeschränkte und blinde Menschen spezialisiert und etabliert hat. Um kundennahe Hilfsmittel zu garantieren, arbeiten wir weltweit mit geeigneten Organisationen und Privatpersonen dieses Sektors zusammen. Neben dem erfolgreichen, weltweiten Verkauf von Endgeräten in Form der Milestone-Reihe, widmet sich Bones einem zweiten wichtigen Aufgabeninhalt, dem PAVIP. Dies ist eine Plattform, die es zum Ziel hat, die Unabhängigkeit und Mobilität seheingeschränkter und blinder Menschen zu erhöhen. Zu PAVIP gehört mehr als eine Gruppe von Produkten. Umfassende Endlösungen mit entsprechender Infrastruktur, welche die diversen Hürden im täglichen Leben von blinden und seheingeschränkten Menschen abbauen, werden angestrebt.

Bones AG  
Zentralstrasse 68, CH-8212 Neuhausen, Schweiz  
Tel +41-52-672 28 25, Fax +41-52-672 28 24  
info@bones.ch | www.bones.ch

**Auf Anfrage senden wir Ihnen gerne Bildmaterial/weitere Informationen zu. Bei Abdruck oder redaktioneller Erwähnung erbitten wir ein Belegexemplar an TEMA AG.**

**Vielen Dank!**